

Nederlandse tekst (titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973).

RAAD VAN STATE, AFDELING ADMINISTRATIE.

A R R E S T

Nr. 68.810 van 13 oktober 1997

A. 73.827/XIII-226

In zake : 1. **de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid "Chez Munir et Flore",**

2. **UNAL** Suzan,
die beide woonplaats hebben
gekozen bij
Mr. Philippe COENRAETS, advocaat,
Louizalaan 409/3
1050 Brussel,

tegen :

het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door
zijn Regering.

Tussenkomen partij :

de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe,
die woonplaats heeft gekozen bij
Mr. Michel LEGAU, advocaat,
Mahillonlaan 55
1030 Brussel.

**DE WND. VOORZITTER VAN DE XIIIe KAMER,
RECHTSPREKEND IN KORT GEDING**

Gezien de vordering die de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid "Chez Munir et Flore" en Suzan UNAL op 1 april 1997 hebben ingesteld met het oog op de schorsing van de tenuitvoerlegging van het besluit van 23 januari 1997, waarbij de Brusselse

Hoofdstedelijke Regering het beroep verwerpt dat op 8 november 1995 is ingesteld tegen de beslissing van 9 oktober 1995 van het stedenbouwkundig college, waarbij de eerste verzoekster een stedenbouwkundige vergunning wordt geweigerd om een uitbreiding van een frietkraam, gelegen in de Maria-Hemelvaartlaan in Sint-Lambrechts-Woluwe, te regulariseren;

Gezien het gelijktijdig ingediende verzoekschrift, waarbij dezelfde verzoeksters de nietigverklaring van dezelfde handeling vorderen;

Gezien het op 9 mei 1997 ingediende verzoekschrift, waarbij de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe vraagt als tussenkomende partij te mogen optreden in het kort geding;

Gezien het verslag van de heer NEURAY, auditeur bij de Raad van State;

Gelet op de beschikking van 24 september 1997, waarbij wordt bepaald dat de zaak voorkomt op de terechtzitting van 7 oktober 1997;

Gelet op de kennisgeving van de beschikking tot vaststelling van de rechtsdag en het verslag aan de partijen;

Gehoord het verslag van de heer LEROY, staatsraad;

Gehoord de opmerkingen van Mr. Ph. COENRAETS, advocaat, die voor de verzoeksters verschijnt, van Mr. P. GOFFAUX, loco Mr. Fr. MAUSSION, advocaat, die voor de verwerende partij verschijnt, en van Mr. M. LEGAU, advocaat, die voor de tussenkomende partij verschijnt;

Gehoord het eensluidend advies van de heer NEURAY, auditeur;

Gelet op titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de volgende feiten dienstig zijn voor het onderzoek van de vordering tot schorsing :

Op 17 augustus 1984 is een bouwvergunning afgegeven aan Eric CASIER voor de bouw van een frietkraam in de Maria-Hemelvaartlaan in Sint-Lambrechts-Woluwe; het ging om een demonteerbare chalet, die rond een caravan zou worden gebouwd. De frietkraam is achtereenvolgens aan verschillende personen overgedragen, is vervolgens afgebrand in 1993 en heropgebouwd, waarbij ze is uitgebreid met constructies in betonblokken en een betonnen fundering heeft gekregen. Die werken zijn uitgevoerd zonder vergunning.

Op 4 november 1993 dient Munir UNAL, destijds zaakvoerder van een coöperatieve vennootschap "Le Campus", een aanvraag in voor een vergunning om de kort voordien beëindigde werken te regulariseren. Op 25 oktober 1994 wordt die aanvraag door het college van burgemeester en schepenen geweigerd. Op 14 februari 1995 wordt beroep ingesteld bij het stedenbouwkundig college; dat college weigert op zijn beurt de vergunning die op 9 oktober 1995 is aangevraagd. Op 8 november 1995 wordt beroep ingesteld bij de gewestregering. Bij besluit van 1 februari 1996 bevestigt de gewestregering de beslissing van het stedenbouwkundig college en weigert zij dus de vergunning. Dat besluit is op 4 oktober 1996 vernietigd bij arrest nr. 62.327 van de Raad van State dd. 4 oktober 1996, hoofdzakelijk om de reden dat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering een dwaling omtrent de feiten

had begaan door ervan uit te gaan dat het bouwwerk waarvoor een vergunning tot regularisering was aangevraagd, niet met de vroegere toestand kon worden gelijkgesteld.

Op 30 december 1996 richt de advocaat van de verzoeksters een rappel aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, zoals bepaald in artikel 137 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw. Dat beroep is door de Brusselse Hoofdstedelijk Regering verworpen bij het bestreden besluit, dat op 23 januari 1997 is uitgevaardigd, en waarbij de gevraagde vergunning dus wordt geweigerd;

Overwegende dat de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe bij een op 9 mei 1997 ingediend verzoekschrift verzoekt als tussenkomende partij in het kort geding te mogen optreden; dat er reden is om dat verzoek in te willigen;

Overwegende dat de verzoeksters aanvoeren dat de onmiddellijke tenuitvoerlegging van de bestreden handeling een moeilijk te herstellen ernstig nadeel kan berokkenen; dat zij aanvoeren dat de gerechtelijke en overheidsinstanties dwangmaatregelen kunnen uitvaardigen, door de inrichting te verzegelen of door te bevelen dat de plaats terug in haar vorige staat wordt hersteld, waarbij een einde zou worden gemaakt aan de enige activiteit van de eerste verzoekster en aan de betrekking van de tweede verzoekster; dat zij voorts stellen dat, gezien de schulden van de tweede verzoekster, haar recht om een menswaardig bestaan te leiden geschonden zou worden;

Overwegende dat de eigenaar van de frietkraam die in 1984 regelmatig was opgetrokken, na de brand van 1993 het initiatief heeft genomen om, zonder

bouwvergunning, een andere en grotere inrichting te bouwen, met funderingen; dat hij zich aldus heeft blootgesteld aan het risico dat hij de plaats opnieuw in haar oorspronkelijke staat zou moeten herstellen; dat de eerste verzoekster bij de koop van de omstreden inrichting automatisch dat risico heeft overgenomen; dat het aangevoerde nadeel aldus niet zijn oorsprong vindt in de bestreden handeling, maar in de omstandigheid dat er gebouwd is zonder vergunning en op een wijze die in strijd is met de bouwvergunning van 1984; dat het risico dat door de tweede verzoekster wordt aangevoerd slechts het gevolg is van het risico dat de eerste verzoekster aanvoert;

Overwegende dat niet is voldaan aan één van de voorwaarden gesteld in artikel 17, § 2, eerste lid, van de gecoördineerde wetten, die vervuld moeten zijn, opdat de Raad van State de schorsing van de tenuitvoerlegging van de bestreden handeling kan bevelen; dat de vordering tot schorsing niet kan worden toegewezen,

B E S L U I T :

Artikel 1.

Het verzoek tot tussenkomst in de rechtspleging in kort geding, ingediend door de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe wordt ingewilligd.

Artikel 2.

De vordering tot schorsing wordt verworpen.

Artikel 3.

De beslissing over de kosten wordt in beraad gehouden.

Aldus uitgesproken te Brussel, in openbare
terechtzing, op dertien oktober 1900 zevenennegentig
door :

de Hr. LEROY, staatsraad, wnd. voorzitter,
Mevr. MALCORPS, griffier.

De Griffier,

De wnd. Voorzitter,

M.-Chr. MALCORPS.

M. LEROY.

VERTALING OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 63,
EERSTE LID, VAN DE WETTEN OP DE RAAD
VAN STATE, GECÓRDINEERD OP 12 JANUARI 1973.